



INSTRUCTION FOR USE  
NOTICE TECHNIQUE

QUICKSTART  
GUIDE

# CORE



Full instructions for use and declaration of conformity at  
Notice complète et déclaration de conformité sur  
**PETZL.COM**

## ! WARNING / ATTENTION

Before using this headlamp, you must:

- Read and understand all instructions for Use.
- Become acquainted with its capabilities and usage restrictions.
- Understand and accept the risks involved.



**FAILURE TO HEED  
ANY OF THESE  
WARNINGS MAY  
RESULT IN SEVERE  
INJURY OR DEATH.**

Avant d'utiliser cette lampe, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous familiariser avec votre produit, apprendre à connaître ses performances et ses restrictions d'usage.
- Comprendre et accepter les risques induits.

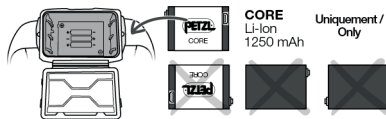


**LE NON-RESPECT D'UN SEUL  
DE CES AVERTISSEMENTS  
PEUT ÊTRE LA CAUSE DE  
BLESSURES GRAVES OU  
MORTELLLES.**

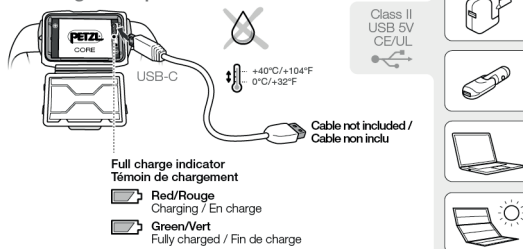


**Charge the battery completely before the first use.  
Chargez complètement la batterie avant la première utilisation.**

### 1. Install the rechargeable battery Installez la batterie rechargeable



### 2. Charge the battery completely Chargez complètement la batterie



Do not leave the battery unattended while charging / Ne laissez pas la batterie sans surveillance pendant la charge

## Additional information / Informations complémentaires

### A. Rechargeable battery precautions / Précautions batterie rechargeable



### B. Lamp precautions / Précautions lampes



### C. Cleaning - Drying / Nettoyage - Séchage



### D. Storage - Transport Stockage - transport



### E. Modifications - Repairs Modifications - Réparations



### F. Protecting the environment / Protection de l'environnement



### G. FAQ - Contact / Questions - Contact



**PETZL.COM**



Latest version  
Dernière version



Other languages  
Autres langues



Technical tips  
Conseils techniques

PETZL  
FR-38920 Crolles  
Cidex 105A  
**PETZL.COM**  
ISO 9001  
© 2025 Petzl Distribution



Sustaining our Community  
Au service de la Communauté  
**FONDATION-PETZL.ORG**



**Pred používaním tohto čelového svietidla je nutné:**

- Prečítať si, pochopiť a aplikovať návod na použitie.
- Pochopiť a prijať riziká spojené s jeho používaním.
- Zoznámiť sa s možnosťami výrobku a so zákazmi jeho použitia. Svietidlo nie je vhodné pre deti mladšie ako 3 roky. Deti mladšie ako 12 rokov smú používať svietidlo iba pod dohľadom zodpovednej dospelšej osoby.

**Nedodržanie všetkých týchto pokynov a upozornení môže viesť k vážnemu poraneniu alebo smrti.**

Dobíjací akumulátor pre čelové svietidlá Petzl HYBRID. Len pre čelové svietidlá Petzl HYBRID predávané od roku 2017.

Lítium-iónový akumulátor, kapacita: 1250 mAh.

Pred prvým použitím akumulátor úplne nabite. Používajte iba akumulátory Petzl.

Všeobecne Li-ionové akumulátory strácajú 10% kapacity každý rok. Po 300 nabití/vybití majú stále 70 % pôvodnej kapacity.

Pokiaľ používate dobíjací akumulátor CORE v čelovom svietidle, ktoré je dodávané so štandardnými batériami, môže svietivosť čelového svietidla rýchlo poklesnúť pri takmer úplnom vybití akumulátora.

**Dobíjanie akumulátora****UPOZORNENIE!**

Nabíjajte iba pomocou USB-C kábla. Výstupné napätie nabíjačky nesmie prekročiť 5 V. Používajte iba nabíjačky schválené podľa CE/UL, označené Trieda II (dvojité izolácia proti dotykovému napätiu). Akumulátor môže byť pri zapojení do elektrickej siete za účelom nabíjania vystavený prepätiu. Preto je nutné používať nabíjačku s prepäťovou ochranou (označenou normou IEC 61000-4-5 alebo CE). Akumulátor neponechávajte pri nabíjaní bez dozoru. Kontakty dobíjacieho akumulátora musia byť pri nabíjaní suché.

**Doba nabíjania**

Doba nabíjania je približne 3 hodiny a 30 minút s USB nabíjačkou alebo na počítači. POZNÁMKA: Ak je k počítaču pripojených niekoľko USB zariadení, doba dobíjania sa môže predĺžiť (až na 24 hodín).

Počas dobíjania svieti indikátor nabíjania na červeno, pri úplnom dobití sa prepne na zelené svetlo.

**Výmena dobíjacieho akumulátora**

Používajte iba dobíjacie akumulátory CORE. Použitie iného typu dobíjacieho akumulátora môže svietidlo poškodiť. Nepoužívajte iný typ dobíjacieho akumulátora.

**Všeobecné informácie o svietidlách a akumulátoroch značky Petzl**

Vyhlásenie o zhode EÚ je dostupné na Petzl.com.

**A. Bezpečnostné opatrenia pre dobíjací akumulátor**

Dobíjací akumulátor predstavuje nebezpečenstvo výbuchu alebo požiaru.

Nesprávne použitie môže spôsobiť poškodenie dobíjacieho akumulátora.

- Dobíjací akumulátor neponárajte do vody.
- Použitý dobíjací akumulátor nevhadzujte do ohňa.
- Dobíjací akumulátor nevystavujte vysokým teplotám. Dodržujte odporúčané teploty na použitie a skladovanie.
- Dobíjací akumulátor sa nepokúšajte rozbiť, môže explodovať, alebo vylúčiť toxické látky.
- Pokiaľ je dobíjací akumulátor poškodený, deformovaný alebo prasknutý, nerozoberajte ho alebo nemeňte jeho štruktúru. Použitý dobíjací akumulátor zlikvidujte podľa súčasných platných predpisov pre vašu krajinu.
- Pokiaľ z dobíjacieho akumulátora presakuje elektrolyt, vyhnite sa akémukoľvek kontaktu s touto žieravou a nebezpečnou kvapalinou; pokiaľ dôjde ku kontaktu, vyhľadajte lekársku pomoc.

Dobíjací akumulátor vymeňte a chybný akumulátor zlikvidujte podľa súčasných platných predpisov pre vašu krajinu.

**B. Bezpečnostné opatrenia pre svietidlá****C. Čistenie, sušenie**

Pokiaľ ste svietidlo používali vo vlhkom prostredí, vyberte dobíjací akumulátor a svietidlo s otvoreným puzdrom nechajte vysušiť. V prípade kontaktu s morskou vodou svietidlo opláchnite čistou vodou a vysušte.

### **C. Skladovanie, preprava**

Počas dlhodobého uskladnenia dobíjací akumulátor dobite a vyberte zo svietidla (dobitie opakujte každých šesť mesiacov). Vyhnite sa kompletnému vybitiu dobíjacieho akumulátora. Dobíjací akumulátor skladujte na suchom mieste. Vhodná skladovacia teplota je 20 ° C až 25 ° C. Po 12 mesiacoch skladovania v týchto podmienkach bude dobíjací akumulátor vybitý. Pre prepravu svietidla, pokiaľ ho nepoužívate, odporúčame odpojiť dobíjací akumulátor od svietidla, aby ste predišli nechcenému zapnutiu svietidla.

### **D. Úpravy/opravy**

Sú zakázané mimo prevádzky značky Petzl, okrem výmeny náhradných dielov.

### **Záruka Petzl**

Na tento dobíjací akumulátor sa vzťahuje dvojročná záruka na výrobné vady či vady materiálu. Záruka sa nevzťahuje na: používanie po viac ako 300 nabíjacích cykloch, oxidáciu, vady vzniknuté bežným opotrebovaním a roztrhnutím, zmenou a úpravou výrobku, nesprávnou údržbou a skladovaním, poškodením pri nehode či z nedbalosti a nevhodným alebo nesprávnym použitím.

### **Zodpovednosť**

Petzl nie je zodpovedný za následky priame, nepriame alebo náhodné ani za škody vzniknuté v priebehu používania tohto výrobku.